



Traunkirchen



Gemeindenachrichten

**Die Gemeinde Traunkirchen wünscht
Frohe Weihnachten und alles Gute für 2016!**

Zugestellt durch Post.at
Amtliche Mitteilung
Folge 07/2015
Dezember



S. 2 Amtliches
S. 3 - 5 Bürgerservice
S. 6 Allg. Informationen

S. 7 Traunseeflieger
S. 8 - 9 NWZ Traunsee
S. 10 Wasserrettung

S. 11-14 Allg. Infos
S. 15 Brandschutz
S. 16 Abfuhrplan

Liebe Traunkirchnerinnen und Traunkirchner,

in diesen Tagen sehen wir, wie schnell ein Jahr vergeht. Vieles hat sich im vergangenen Jahr verändert. Zum Jahreswechsel blicke ich gerne auf das letzte Jahr zurück. Was hat dieses Jahr ausgemacht? Wie hat sich unsere Gemeinde entwickelt? Welche Herausforderungen kommen im neuen Jahr auf uns zu?

Ich möchte mich bei dieser Gelegenheit bei allen bedanken, die im letzten Jahr für die Gemeinde und das Gemeinwohl gewirkt haben. Danke an Alois Thalhamer für seine Arbeit als Bürgermeister, danke an Rosi Lüftinger und Ing. Alois Siegesleitner für ihre Arbeit als Vizebürgermeister. Danke an alle ausgeschiedenen Gemeindevorstände und Gemeinderäte für ihr Wirken in unserer Gemeinde. Ein großer Dank gebührt unserem langjährigen Mitarbeiter Franz Wildauer, der nun in seinen verdienten Ruhestand wechselt.

Die ersten Wochen und Monate der neuen Gemeindevertretung liegen hinter uns. Es ist für mich eine sehr erfreuliche Zeit, da innerhalb der Gemeinde gut zusammengearbeitet

wird. Wir haben ein gutes Klima, das geprägt ist von einem offenen Umgang miteinander. Wir alle wollen das Beste für unsere Gemeinde – dafür arbeiten wir gemeinsam. Ich möchte mich an dieser Stelle ausdrücklich bei der ÖVP, der SPÖ und der LiFT bedanken.

Norbert Höller, Mag. Hannes Kofler und ich stimmen uns regelmäßig ab und informieren uns gegenseitig über aktuelle Entwicklungen. Vizebürgermeister Ing. Hans Holzleithner hat seine Arbeit als Finanzreferent aufgenommen und gemeinsam mit einem motivierten Finanzausschuss-Team einen Voranschlag für 2016 vorgelegt.

Die Ausschussarbeiten haben begonnen, um Grundlagen für wichtige Zukunftsprojekte zu schaffen. Die Fraktionsobleute Dr. Peter Holzberger, Mag. Richard Held und Martin Zemlicka haben sich bereits getroffen und neue Ideen für die künftige Gemeindearbeit entwickelt. Ich glaube, dass eine gute Zeit vor uns liegt, da alle bereit sind an einem Strang zu ziehen.



Liebe Traunkirchnerinnen und Traunkirchner, ich wünsche Ihnen auf diesem Wege eine schöne Weihnachtszeit. Genießen Sie diese Zeit im Kreise Ihrer Lieben. Für das Jahr 2016 wünsche ich Ihnen alles Gute, Gesundheit, Glück und Zufriedenheit.

Ihr Bürgermeister
Christoph Schragl

Neue Sprechstunden fixiert

Die Sprechstunden bei Herrn Bürgermeister Christoph Schragl finden künftig donnerstags von 17:30 bis 18:30 Uhr statt.
E-Mail: bgm.schragl@traunkirchen.ooe.gv.at

Die Sprechstunden bei Herrn Vizebgm. Ing. Johann Holzleithner finden künftig dienstags von 17:30 bis 18:30 Uhr statt.
E-Mail: vizbgm.holzleithner@traunkirchen.ooe.gv.at

Wir bitten um vorherige Terminvereinbarung bei Frau Michelle Stadlhuber, unter der
Tel.-Nr. 07617/22 55 19.

Wir trauern um

Franz Stritzinger, vormals Am Buchberg 36

Termin: Traunkirchner Faschingsumzug

Dienstag, 09.02.2016

Start: 14:00 Uhr Tennisplatz,

Abschluss in der Mehrzweckhalle

Stellenausschreibung der Gemeinde Traunkirchen

Mit Februar 2016 ist eine Stelle als Karenzvertretung beim Gemeindeamt Traunkirchen zu besetzen.

Die Ausschreibungsunterlagen bzw. nähere Informationen erhalten Sie beim Amtsleiter Alois Schernberger, Tel.-Nr. 07617/ 22 55 15.

Kinderspielgruppe

Wie schon in der letzten Gemeindezeitung angekündigt, möchten wir nach den Semesterferien wieder mit einer "Loslassgruppe" starten.

Beginn ab Montag, 22. Februar 2016
Immer von 9:00 bis 11:00 Uhr
Für Kinder ab 2 Jahre!
Es sind noch Plätze frei!
Anmeldungen bei Romana Druckenthauer, 0699/11 96 94 69 oder romana.druckenthauer@gmail.com

Die Spielgruppe erhielt von den Goldhaubenfrauen eine Spende über Euro 200,00. Dafür möchten wir uns hiermit recht herzlich bedanken und wünschen den Goldhaubenfrauen, unseren Spielgruppenkindern und ihren Eltern ein schönes Weihnachtsfest und einen Guten Rutsch ins Jahr 2016!

Kathi, Michi und Romana

Christbaum- entsorgung

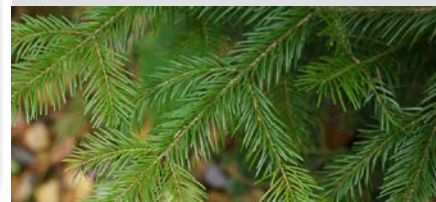
Wie in den vergangenen Jahren erfolgt auch 2016 im Gemeindegebiet von Traunkirchen eine fachgerechte Entsorgung der Christbäume. Stellen Sie bitte Ihren Christbaum am

Donnerstag, 14. Jänner 2016

auf den Platz, an dem Sie sonst die Mülltonne zur Abfuhr bereitstellen. Bitte den Christbaum ohne Lametta, Kugeln und sonstigem Christbaumschmuck bereitstellen! Die Entsorgung wird von der JV Entsorgungs GmbH durchgeführt, die Kosten werden von der Gemeinde getragen.



Kinderspielgruppe



Neue Abwasser - Seedruckleitung

Der geplante Neubau der Traunbrücke für die StadtRegioTram in Gmunden betrifft auch die Abwasserentsorgung der Gemeinden Altmünster und Traunkirchen. Die durch den Traunsee führenden Abwasserleitungen müssen im Bereich der Traunbrücke umgelegt werden, da die Ausmündung dieser Leitungen bei der Einmündungsstelle in das Kanalnetz der Stadtgemeinde Gmunden im Bereich der zukünftigen Brückenpfeiler liegt.

Um diese Abwasserleitungen nicht provisorisch umlegen und wieder

zurückbauen zu müssen, kamen nun die Gemeinden Altmünster und Traunkirchen, als Leitungsbetreiber, der Stadtgemeinde Gmunden entgegen und planten eine neue Leitung in einer Trasse, bei der es keine Berührung mit der neu entstehenden Brücke gibt.

Die Bauarbeiten haben bereits begonnen. Die Firma Peer aus Traunkirchen ging nach einer Ausschreibung als Bestbieter hervor und bekam den Auftrag. Nun werden die vor Ort zusammengeschweißten Rohre

bis zur anschließenden Verlegung am Seeboden am Traunufer zwischengelagert. Der Durchmesser der Rohre beträgt 355 Millimeter.

Die Kosten für diesen Teilbereich der Abwasser-Seedruckleitung betragen über 700.000 Euro netto.

Anfang 2016 sollen die neuen Leitungen in Betrieb genommen werden.



Quelle: Marktgemeinde Altmünster

Neuer Lehrling

Seit Anfang Dezember d.J. dürfen wir uns über eine neue Arbeitskraft im Gemeindeamt freuen.

Lena Zopf beginnt ihre Ausbildung als Verwaltungsassistentin und wird in allen Bereichen der Gemeinde eingesetzt.

Wir wünschen unserer Mitarbeiterin für die bevorstehende Lehrzeit alles Gute und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit!

E-Mail: zopf@traunkirchen.ooe.gv.at
Tel.: 07617/22 55 14



Lehrling, Lena Zopf

Glöcklerlauf 2016

Am 05. Jänner 2016 laufen ab 16:30 Uhr wieder die Glöckler durch den Ort.

Das Zusammenlaufen der Glöckler mit dem gemeinsamen Singen ist um 22:00 Uhr am Buchbergparkplatz vorgesehen.

Anschließend gemütlicher Glöcklerausklang ab 22:30 Uhr im Turnsaal der Volksschule.

Besucher sind herzlich Willkommen!

Winterdienst 2015/2016

Aus gegebenem Anlass erscheint es zweckmäßig, wieder auf die einschlägigen Rechtsvorschriften betreffend die Räum- und Streupflicht nach § 93/1 StVO hinzuweisen.

Im Besonderen wird jedoch darauf hingewiesen, dass eine fallweise Gehsteigräumung durch die Gemeinde den einzelnen Eigentümer keineswegs von seinen Anrainerpflichten gem. § 93 StVO befreit. So darf sich auch kein Anrainer darauf verlassen, dass die Gehsteige von der Gemeinde überhaupt und rechtzeitig geräumt werden.

Die Räumung bzw. Streuung der Gehsteige wird von der Gemeinde



nur dann durchgeführt, wenn aus organisatorischen Gründen ein entsprechender Personal- bzw. Maschineneinsatz möglich ist. Der Winterdienst auf den Gemeindestraßen wird auch in diesem Winter wieder von der Firma Raffelsberger durchgeführt. Es wird aber darauf hingewiesen, dass die Fa. Raffelsberger angewiesen ist, die Salzstreuung wie im vergangenen Winter äußerst sparsam durchzuführen, d.h. es werden nur exponierte und gefährliche

Straßenabschnitte gesalzen. Die Fahrzeuglenker werden ersucht, sich auf die winterlichen Fahrverhältnisse einzustellen und die Geschwindigkeit den Gegebenheiten anzupassen.

Die Gemeinde Traunkirchen bedankt sich bei der Firma Raffelsberger und allen Fahrern für die gewissenhafte und zuverlässige Räumung und Streuung!

Anmeldung im Kindergarten

Vormerkung für Herbst 2016

Um für das kommende Kindergartenjahr rechtzeitig planen zu können, bitten wir Sie, Ihr Kind (auch wenn es während des Jahres einsteigen möchte) telefonisch vorzumerken.

**Bitte rufen Sie uns am
11., 12., oder 13.01.2016 von
08.00-15.00 Uhr unter 07617/2318
an.**

Sitzungstermine Gemeinderat 2016

Donnerstag, 28.01.2016 19:00 Uhr

Donnerstag, 17.03.2016 19:00 Uhr

Donnerstag, 23.06.2016 19:00 Uhr

Donnerstag, 15.09.2016 19:00 Uhr

Donnerstag, 10.11.2016 19:00 Uhr

Donnerstag, 15.12.2016 19:00 Uhr

Redaktions- schluss

..für die nächste Gemeindezeitung die im Februar 2016 wieder erscheint, ist am 15.01.2016

Artikel und Inserate können bei der zuständigen Mitarbeiterin **Marie-Valerie Hofstätter** unter Tel.: 07617/2255-24 oder **E-Mail: hofstaetter@traunkirchen.ooe.gv.at** abgegeben werden.

Kochen mit Alex

im Winter - Fischköstlichkeiten –
F(r)isch auf den Tisch

Seminarbäuerin Alexandra Schernberger-Mayr gibt in diesem Kochseminar Hintergrundwissen über regionale Fische, Qualitätskriterien beim Einkauf, sowie Tipps und Tricks für fachgerechtes Zubereiten von frischem Fisch. Lernen Sie neue, pfiffige Ideen aus der kreativen Winter-Fischküche kennen. Ob als

Vorspeise, als Suppe oder als schnelles Hauptgericht – Fisch erlaubt eine unglaubliche köstliche Vielfalt in der Zubereitung.

Termin: Freitag, 22.01.2016, von 18:30 bis 21:30 Uhr im Agrar-BildungsZentrum Salzkammergut
Trainierin: Alexandra Schernberger-Mayr (Seminarbäuerin, Heilkräuterpädagogin) Beitrag: € 15,00 (zuzüglich Lebensmittelkosten zwischen € 10 und € 12).

Auskunft und Anmeldung bis 20.01.2016 unter 07617/2255 unbedingt erforderlich.



MARKUS LINDER

KABARETT „TASTA-TOUR“

Der Kabarettist und Schauspieler MARKUS LINDER, einer Kabarett-Dynastie aus Vorarlberg entstammend, wird am **Fr, 15. Januar 2016**, mit seinem aktuellen Musik-Comedy-Programm „TASTA-TOUR“ im Klostersaal in Traunkirchen gastieren.

12 Töne, und trotzdem sind es

Millionen von Melodien und Hits, die um den Erdball schwirren - MARKUS LINDER hat sich aufgemacht, Ordnung in dieses Soundgewirr zu bringen und begibt sich auf die Spuren der ewigen Liederwanderung.

Er ergründet die philosophischen Tiefen des deutschen Schlagers, erforscht die wunderlichen Abwege geklauter Songs, singt eine Lobeshymne auf das Klavier, geht dem Ursprung der Rock-Musik auf den Grund, berichtet von seinen Erfolgen in Fernost und offenbart gänzlich neue Einblicke in die Musikgeschichte.

Traunkirchen hat der Künstler in den letzten Monaten schätzen und lieben gelernt, weil er anlässlich der Dreharbeiten zur 8. Staffel der ORF-Erfolgsserie „4 FRAUEN & 1 TODESFALL“ viele Tage am Traunsee weilte. In der Serie spielt MARKUS LINDER ja seit 2011 den



Ex-Pfarrer Anton „Little“ Prinz und blühte an manchem Drehabend nach Dienstschluss in der Piano-Bar im Hotel Post.

„TASTA-TOUR“ - Die grenzüberschreitende Musik-Comedy!

Kartenvorverkauf im Gemeindeamt Traunkirchen!

Vorverkauf: 16 €

Abendkasse: 18 €



Herzlichen Dank!

Der schöne Weihnachtsbaum vor dem Gemeindeamt wurde heuer von Familie Putz, Mühlbachberg 109, zur Verfügung gestellt.



Werbung in der Gemeindezeitung

1/2 Seite	Euro 150,00
1/4 Seite	Euro 80,00
1/8 Seite	Euro 50,00

Interessiert eine Werbeeinschaltung in der Gemeindezeitung zu veröffentlichen?

Kontaktieren Sie bitte unsere Mitarbeiterin:

Marie-Valerie Hofstätter
hofstaetter@traunkirchen.ooe.gv.at
07617/22 55 24



Martina und Helmut Erhardt, Foto: Clara Erhardt

Wir bedanken uns für die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr!

Und wünschen euch Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!



INTERESSENSGEMEINSCHAFT GEGRÜNDET

Am 13. November 2015 wurde im Gasthaus Premhub die 1. offizielle Generalversammlung der IG „Die Traunseeflieger“ abgehalten und dabei der neue Vorstand gewählt.

Die Interessengemeinschaft „**Die Traunseeflieger**“ mit dem Sitz in Traunkirchen ist eine Vereinigung von derzeit 32 Modellfliegern.

Der Verein wurde mit dem Gründungs-Treffen im Februar 2014 von den 16 Proponenten als Interessengemeinschaft (IG) ins Leben gerufen, und organisierte bereits 2015 die jährlich 2x-igen internationalen Treffen von Modell-Wasserfliegern auf der Bräuwiese in Eigenregie.

Diese internationalen Treffen wurden seit 2006 bisher 14x unter der Patronanz vom Modellfliegerclub Ohlsdorf abgehalten, und haben einen zunehmenden hohen Stellenwert in der Szene. So nahmen alleine heuer insgesamt mehr als 130 Piloten aus Österreich, Deutschland, Schweiz und Tschechien an den beiden Treffen teil und waren vom gesamten, tollen Ambiente hier in Traunkirchen sowie

dem Salzkammergut begeistert. Speziell aber sollte auch der Modellflug-interessierten Jugend die Möglichkeit geboten werden, das Wasserfliegen mit dem Flugmodellen unter der Aufsicht von erfahrenen Modellfliegern zu erlernen und zu betreiben, sowie Kontakt zu anderen Modellflug-Vereinen zu knüpfen.

Für 2016 ist zu diesem Zweck auch die Anschaffung einer einfachen Lehrer/Schüler-Ausrichtung mit Anfängertauglichen Flugmodellen geplant, mit der auch Modellflug-Kurse für Schüler im Rahmen der Ferienaktion in Traunkirchen abgehalten werden könnten.

Für die Wasserflieger-Treffen und für die geplanten Kurse wurden heuer mit Hilfe von namhafter Firmen-Sponsoren ein kleines, aber feines Bergeboot angeschafft und somit ein wichtiger Bereich abgedeckt.

Als neutrale Dachorganisation wurde die Interessengemeinschaft beim Österreichischen Aero-Club angemeldet, und somit auch die notwendige versicherungstechnische Basis für die Vereinshaftpflicht,



sowohl für die Mitglieder, als auch für die öffentlichen Veranstaltungen geschaffen.

Die IG betreibt auch die Homepage, auf der alle Aktivitäten, sowie alle, für den Modellflieger interessanten Neuigkeiten und alle sonstigen mit dem Vereinsgeschehen verbundenen Informationen

www.traunseeflieger.com
traunseeflieger gmx.at
Johann Barbetz, Bräuwiesgasse 1,
4801 Traunkirchen, 0664-17558880



Die Traunseeflieger

Schiverein, Fußballverein, Turnverein

- Alles wieder unter einem Dach!

In den Vereinsannalen des 1933 gegründeten Schivereins Traunkirchen stehen zwei entscheidende Jahreszahlen:

- 1964 Gründung der Sektion Fußball; mit dieser Erweiterung ändert sich der Vereinsname in SSV Traunkirchen
- 1974 Gründung der Sektion Turnen

Die strukturellen und personellen Voraussetzungen dafür, dass auch das Jahr 2015 eine bedeutsame Jahreszahl für den Verein wird, konnten in diesem Sommer gelegt werden. Aufgrund der Personalnot bei Spielern, der darauffolgenden Einstellung des Spielbetriebes im Erwachsenenfußball und der tristen Funktionärsituation wurde es um den Fußballverein SV Traunkirchen 1964 zuletzt recht ruhig. Das Ende war greifbar nahe. Diesen Zustand wollten einige fußballbegeisterte Traunkirchner nicht einfach so hinnehmen und begannen, sich Gedanken über eine Weiterführung des Fußballsports auf der Bräuwiese zu machen. Am 20. November 2015 wurde dieser Prozess nun mit der Übernahme des Fußballvereines, der darauffolgenden freiwilligen Vereinsauflösung und der Wiedereingliederung als Sektion Fußball in den SSV Traunkirchen abgeschlossen.

Dank der vollen Unterstützung des SSV Vorstandes konnte dieses umfassende „Sanierungskonzept“ auf Schiene gebracht werden und der Weg in eine neue sportliche Zukunft wurde geebnet. Mit Otto Ahammer fand man den Master

Mind für ein zukunftsweisendes Nachwuchskonzept, das am 21. November diesen Jahres im Hotel Post einer interessierten Zuhörerschaft erstmals vorgestellt wurde.

Das NWZ (=NachWuchsZentrum) Traunsee genannte Programm soll erstmalig NUR Nachwuchsspieler heranbilden und eine über Traunkirchen hinausgehende regionale Bedeutung erlangen. „Volle Konzentration auf die sportlichen Grundfertigkeiten und spezifische Ausbildung der Kinder von 4 – 14 Jahren“ heißt die Kurzformel von Fußball NEU auf der Bräuwiese. Neben dem sportlichen Leiter Mag. Otto Ahammer, bilden Thomas Grömer, Martin Leitner, Michael Niedermaier und Mag. Helmut Gruber das neue Führungsteam des NWZ.

Mit Birgit Jano steht der neuen Sektion als Kassierin zur Verfügung. Dass die Ausrichtung des NWZ Traunsee und die Konzentration auf den Nachwuchs stimmt, beweisen die beiden Hauptsponsoren MM Mühringer Personal und Riedenhof, die beide mit längerfristigem Sponsoring die Arbeit im NWZ forcieren wollen.

Die Wiedereingliederung der Sektion Fußball in den SSV Traunkirchen und der Verbleib der Sektion ist allerdings an eine wesentliche Bedingung geknüpft: Das NWZ Traunsee muss sich eigenständig finanzieren und erhalten. Damit dies möglich wird, braucht es jedwede Form der Unterstützung. Alle ehemaligen Fußballer, alle Eltern der jungen Kicker, alle Freunde des Fußballs sind eingeladen, dieser neuen Sektion eine Chance zu geben und mit Rat und Tat zur Seite zu stehen. Besonderer Dank gilt allen, die das NWZ bereits unterstützen: Der Verein "La Liga de Loco" tat dies mit einer großzügigen Spende, das ABZ Salzkammergut macht dies durch die Zurverfügungstellung der Turnhalle im Agrarbildungszentrum für Trainingszwecke.

Taufe des NWZ Traunsee im Mai

Wir taufen das jüngste sportliche Kind des SSV Traunkirchen bei einem großen Fußballfest mit Rahmenprogramm auf der Bräuwiese ganz offiziell am 21. Mai 2016 und laden dazu heute schon alle Traunkirchnerinnen und Traunkirchner ein.



Das neue Team des NWZ Traunsee mit Bürgermeister Schragl und Förderer Mühringer

NEUES aus der Sektion Turnen des SSV

Die strukturellen Veränderungen im SSV bewirkten auch personelle Veränderungen in der Sektion Turnen. Der bisherige Turnvereinsobmann Thomas Grömer wechselte in das NWZ Traunsee als Sektionsleiter. Somit stand eine Neuwahl im Vorstand des Turnvereins an. Bei der außerordentlichen

Jahreshauptversammlung des SSV Traunkirchen am 20.11. 2015 wurde in Anwesenheit des Bürgermeisters und zahlreicher SSV Mitglieder, Judith Kolleritsch einstimmig zur neuen Sektionsleiterin gewählt. Sie rückt auch in den Vorstand des SSV nach. Andrea Kreuzer wurde zur neuen Schriftführerin bestellt. Der Turnverein bedankte sich bei der Versammlung für die gute Zusammenarbeit mit der

Gemeinde und wies darauf hin, dass die Turngruppe 50+ von Ingrid Neuhuber heuer ihr 20jähriges Bestandsjubiläum feiert.



Die fiten Turnerinnen und Turner der Gruppe 50+ um Fini Silmbroth und Fini Hufnagl

ZAHLEN, DATEN und FAKTEN rund um den SSV Traunkirchen

- der Schiverein hat derzeit 175 Mitglieder
- ca. 70 Kinder nehmen jährlich am Kinderschikurs in Rußbach teil
- 30 Kinder sind regelmäßig bei Schitrainings dabei
- 40 Rennläufer starteten letztes Jahr für Traunkirchen im Traunseecup
- mit dem 3. Platz in der Gesamtwertung aller Schivereine rund um den Traunsee erreichte der SSV letzte Saison sein bisher bestes Teamresultat
- Rennläufer des SSV erreichten letzte Saison mehrere Stockerlplätze im Energie AG OÖ Landescup
- Tobi Sattler erreichte 2014/15 den 3. Platz in der Gesamtwertung beim Energie AG OÖ Landescup
- Mit 20 ausgebildeten Übungsleitern verfügt der Schiverein über bestens ausgebildetes Personal
- Die Sektion Turnen hat derzeit ca. 130 Mitglieder
- Das NWZ Traunsee trainiert derzeit mit 66 Kindern und beherbergt seit September 2015 eine Tormannschule, die auch von anderen Vereinen frequentiert wird
- Das Trainingscamp des NWZ auf der Bräuwiese Anfang August zählt mit über 70 Kindern mittlerweile zu einem der größten Fußballcamps in der Region
- Mit über 200 Glöcklern in 11 verschiedenen Pässen zählt der Glöcklerlauf in Traunkirchen unter der Patronanz des Schivereins zu einer der größten Brauchtumsveranstaltungen im Ort

Österreichische Wasserrettung

Ortsstelle Traunkirchen
Elisabeth Madl,
Mühlbach 28,
A-4801 Traunkirchen,
Handy: 0699/10500245
elisabeth.madl@ooe.owr.at
ÖWR Boot Traunkirchen
Tel. 0699/11544844
www.ooe.owr.at/traunkirchen
Notruf: 0800/230144



Jahresrückblick 2015

Zur Jahreshauptversammlung der Wasserrettung Traunkirchen konnte Ortsstellenleiter-Stellvertreter Peter Mittendorfer am Samstag 31.10.2015 unter anderem den Landeseinsatzleiter der ÖWR Oberösterreich Gerhard Pucher, in Vertretung des Abschnittsleiters Salzkammergut Renate Zrjanowitsch und seitens der Gemeinde Traunkirchen GV Markus Pangerl begrüßen.

Die Wasserrettung Traunkirchen leistete im vergangenen Einsatzjahr rund 350 Einsatzstunden. Dabei gab es 4 Personenbergungen, eine Erste Hilfe-Leistung und 7 Bergungen von Wasserfahrzeugen. Im Rahmen des Schwimmkurses im Hallenbad Ebensee, an dem 22 Kinder teilnahmen, erwarben 6 Kinder das Frühschwimmerabzeichen, 7 Kinder absolvierten den Freischwimmer und 5 Kinder den Fahrtenschwimmer. 110 Stunden investierten die Ausbilderinnen und Ausbilder unter Leitung von Jugendwartin Jasmin Hessenberger in die Jugendarbeit. Das Einsatzboot "Christina II" war rund 50 Stunden unterwegs.

Sehr erfreulich war in diesem Jahr, dass 4 neue aktive Mitglieder (2 Frauen und 2 Männer) gewonnen werden konnten und sich auch die Jugendgruppe prächtig entwickelte.

Der Erstversorgungsraum auf der Bräuwiese wurde neu adaptiert und steht nun zusätzlich auch als Jugendraum zur Verfügung.

Es wurden seitens der Ortsstelle verschiedenste Weiterbildungsveranstaltungen organisiert bzw. besucht. Im Frühjahr nahm die Wasserrettung Traunkirchen mit dem Einsatzboot und 10 Rettern an der Großübung "Themis" in Ebensee teil. Diese Übung zeigte, wie wichtig das Üben der Zusammenarbeit aller Einsatzorganisationen ist, um dann im Anlassfall gezielt und professionell helfen zu können. Im Sommer gab es gemeinsam mit dem Segelclub Traunkirchen eine Personenbergeübung, mit dem Ziel, verletzte Personen aus dem Wasser zu bergen und auf die Begleitboote des Segelclubs zu bringen.

Am 12. September veranstaltete die Wasserrettung Traunkirchen erstmalig ein PopBoot-Rennen.

Auch an zwei Seeuferreinigungssaktionen ("Hui statt Pfui"-Aktion der Gemeinde Traunkirchen, Seeuferreinigung der Bundesforste) nahm die Wasserrettung Traunkirchen teil.

Ein Wermutstropfen war in diesem Einsatzjahr der schwere Motorschaden am Einsatzboot im Herbst, der Reparaturkosten in hoher vierstelliger Höhe nach sich zog. Dank der Unterstützung des Landesverbandes der Wasserrettung konnte aber die finanzielle Belastung der Ortsstelle in Grenzen gehalten werden.

Abschließend bedankte sich der Ortsstellenleiter-Stv. bei den TraunkirchnerInnen dem Landesverband der Wasserrettung, der Gemeinde Traunkirchen für die Subventionen und Spenden, den beiden anderen Ortsteilen der Wasserrettung am Traunsee (Gmunden, Ebensee) und der FF Traunkirchen für die gute Zusammenarbeit sowie allen Mitgliedern für die engagierte und

unfallfreie Arbeit. Das verband er mit der Bitte um die weitere aktive Mitarbeit und den besten Wünschen für eine unfallfreie Saison 2015/2016.

Neues von unseren Mitgliedern

Wir freuen uns, dass wir wieder zwei neue, junge Mitglieder bei der ÖWR Traunkirchen begrüßen dürfen: Leonie Mitterhauser und Tamara Putz.

Günter Tyszak, Dietmar Vockner und Peter Mittendorfer wurden am 1. Dezember von Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer mit der OÖ Rettungs-Dienstmedaille in Silber für 40-jährige Tätigkeit auf dem Gebiet des Rettungswesens ausgezeichnet.



Foto: vrn. LH Dr. Pühringer, DI. Peter Mittendorfer, Dietmar Vockner, Günter Tyszak; Hinten vrn. ÖWR OÖ Landesleiter-Stv. Ing. Christian Zeintlinger, ÖWR OÖ Präsident Josef Leichtfried

Die ruhigeren Wintermonate nutzen unsere Mitglieder um Schwimmausbildungen zu absolvieren. Derzeit nehmen fünf Mitglieder der Ortsstelle Traunkirchen an der Ausbildung zum Rettungsschwimmer teil, ein Mitglied macht den Helferschein und ein Mitglied die Schwimmausbildung zum Live Safer.

Wir ersuchen Sie auch weiterhin um Ihre Unterstützung und Spenden auf unser Konto (ÖWR Ortsstelle Traunkirchen, IBAN: AT96 3451 0000 0571 3946, BIC: RZOOAT2L510).

Der Vorstand der Wasserrettung wünscht allen Traunkirchnerinnen und Traunkirchnern sowie allen Mitgliedern und Gönnern ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr!

Hecken, Sträucher und Bäume bis zur Grundgrenze zurück schneiden

Im Sinne der Gewährleistung der Verkehrssicherheit werden alle Liegenschaftsbesitzer ersucht, ihrer gesetzlichen Verpflichtung (§ 91 StVO) nachzukommen und bei ihren Liegenschaften den Bewuchs, insbesondere der die freie Sicht über den Straßenverlauf oder auf die Einrichtungen zur Regelung und Sicherung des Verkehrs oder welcher die Benutzbarkeit der Straße einschließlich der auf oder über ihr befindlichen, dem Straßenverkehr dienenden Anlagen, z.B. Oberleitungs- und Beleuchtungsanlagen, beeinträchtigt, auszuästen oder zu entfernen.

Im Falle der Nicht-Einhaltung ist die Gemeinde verpflichtet, die Bezirkshauptmannschaft in Kenntnis zu setzen.

Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Hersteller: Gemeinde Traunkirchen, Ortsplatz 1, 4801 Traunkirchen, Tel: 07617-2255; E-Mail: gemeindeamt@traunkirchen.ooe.gv.at; Homepage: www.traunkirchen.at;

Für den Inhalt verantwortlich: Bgm. Christoph Schragl; Redaktionelle Gestaltung und Layout: Elisabeth Pühringer;

Fotos: Gemeinde Traunkirchen, Reinhard Lehner, Romana Druckenthaner, Christoph Schragl, Wasserrettung Traunkirchen, NWZ-Traunsee, Clara Erhardt, Privat; Erscheinungsort und Verlagspostamt: 4801 Traunkirchen

Öffnungszeiten ASZ

Die Altstoffsammelzentren (ASZ) Altmünster, Bad Ischl und Gmunden haben am Donnerstag 24.12. und 31.12.2015 geschlossen!

ASZ Laakirchen hat am Samstag 2.1.2016 geschlossen!

In folgenden ASZ gibt es aufgrund der Feiertage zusätzliche Öffnungstage:

Grünau:

Mittwoch 23.12.: 13 – 18 Uhr

Mittwoch, 30.12.: 13 -18 Uhr

Scharnstein:

Mittwoch 23.12.: 8 – 12 Uhr , 13 -17 Uhr

Mittwoch 30.12.: 8 – 12 Uhr , 13 -17 Uhr

Notruf-Nummern

Feuerwehr-Notruf	122
Polizei	133
Rettung	144
Ärztendienst	141
Apothekennotruf	1455
Telefonseelsorge	142

Wasserrettung Traunkirchen 0699/105 00 245

Bergrettung Traunkirchen 07617/3232

Tierkörperverwertung Regau 050 283 550

Bauhof Bereitschaft 0664 22 30 793



Elektro Neuböck

4802 Ebensee • Tel. 06133/6161-0 • GmbH

 Haushalt
 Service
 Outdoor

Unser Angebot für alle
Traunkirchnerinnen & Traunkirchner!

cremesso Kapselmaschine Compact One Automatic

- 19 bar Druck
- 1455 Watt
- Aufheizdauer 15 Sekunden
- Tassenfüllmenge programmierbar
- 1,1 Liter Wassertank
- Farbe shiny silver
- inkl. Kapselständer, Entkalker und 6 Pkg. Kapseln



~~199,-~~

jetzt nur

99,50

Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Abgabe in Haushaltsmengen.
Angebot gültig bis 31.01.2016 bzw. solange der Vorrat reicht.

Mamoka „A' Gwand für di und mi“

Inspiriert von der 80 Jahre alten Hirschledernen von Opa Alfred, die Magdalena Melitta Moser am Dachboden fand, designte und fertigte sie sich für den Altausseer Kirtag ihren ersten Hirschlederrock. Aus der regen Nachfrage daraus entwickelte sich die Idee für ein Modelabel aus dem Salzkammergut.

Tradition und Design mit österreichischem Lebensgefühl zu verbinden, war für Magdalena 2014 der Startschuss, um »Mamoka« zu gründen. Aufgewachsen in Reindlmühl, immer mit dem Salzkammergut verbunden, stellte die Wirtschaftsrecht - Studentin, mit dem Besuch der Modeschule Ebensee schon früh die Weichen für ihr heutiges Projekt.

Mamoka ist ihre Herzensangelegenheit: so dürfen also nicht nur Österreich und seine Bestandteile auf dem »Gwand« sein, sondern es geht um Qualität aus der Heimat, »a bissal so, wie's früher amoi war«.

Ihre Faszination: Hirschleder – ein lebendiges Material mit Charakter, denn je älter es wird, desto schöner ist es! Daraus entstehen Mamoka

Lederröcke und Co., aber vor allem auch Hirschlederapplikationen für die Mamoka Polos.

Im idyllischen Ambiente von Reindlmühl befinden sich die Boutique und das Atelier. Hier entstehen Produkte, die den Geist des Salzkammerguts atmen dürfen, mit dem Ziel Handwerk, Tradition und Zeitgeist zu vereinen. Sämtliche Mamoka-Produkte sind hier erhältlich. In der aktuellen Kollektion finden

sich T-Shirts, Polos, Röcke, Dirndl, Taschen und auch Hundehalsbänder. Bei diesen Unikaten können Leder und Stoffe selbst ausgesucht und personalisiert werden.

www.mamoka.at



Buffet Bräuwiese

Weihnachtsfeier der Bräuwiese
„Schönes mit Nützlichem verbinden“,
am Montag, 21.12.2015, ab 17:00 Uhr

Jeder, der Zeit und Lust hat,
ist herzlich Willkommen!
Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

Die freiwilligen Spenden unserer
Besucher werden zur Gänze der
Kinderkrebshilfe des St. Anna
Kinderspitals zur Verfügung gestellt.

facebook.com/gemeinde.traunkirchen

Unsere Gemeinde ist auf Facebook!
Aktuelles und Informatives kann ganz einfach und schnell auf unserer
Facebook-Seite recherchiert werden.

Wir haben inzwischen mehr als 500 regelmäßige Nutzer erreicht.



Historisches Traunkirchen: Die Jesuiten- residenz, 1622 - 1773

Erzherzog Leopold war Fürstbischof von Passau und wie sein kaiserlicher Bruder Ferdinand (II.) seit frühester Jugend dem Jesuitenorden aufs engste verbunden. In seiner Residenzstadt errichtete er 1612 eine Jesuitenschule; ihre wirtschaftliche Basis suchte er mit der Übereignung des verlassenen Klosters Traunkirchen, das als Güter- und Rechtskomplex noch erhalten war, zu erweitern. Der Kaiser förderte das Vorhaben seines Bruders, als auch der Papst zustimmte, konnte am 14. Februar 1622 der feierliche Rechtsakt der Übergabe vollzogen werden.

Die Jesuiten richteten in den Klostergebäuden eine „Residenz“ ein, eine kleine Niederlassung für einige wenige Patres und Laienbrüder. Die Pfarrseelsorge lag in den Händen des Vikars, eines Weltpriesters, die Patres waren Sonn- und Festtagsprediger, Beichtväter für das Volk und hatten



Handkolorierter Stich von Georg Matthäus Vischer, 1674

sich um die Laienvereinigungen der Marianischen Kongregation und

der Bruderschaft vom Guten Tod zu kümmern. Viel Zeit blieb für wissenschaftliche Tätigkeiten, besonders für die Bibliothek und die Geschichtsschreibung - erhalten ist die *Historia residentiae Traunkirchenensis*, eine Chronik, in der die denkwürdigen Ereignisse vermerkt wurden. Schon 1631 begann man mit dem Bau der heutigen Kirche; als 1632 ein - nach dem Verdacht der Chronik vielleicht

gelegter - Brand das Klostergebäude zerstörte, musste auch dieses wieder aufgebaut werden. Die frühbarocke Ausstattung der Kirche ist verloren; die heute das Innere des Gotteshauses prägenden spätbarocken Kunstwerke beginnen mit dem Johannes-Nepomuk-Altar (1740), der Fischerkanzel und dem Ignatius-Altar (beide 1753), 1754 folgte der Hochaltar, dessen von Josef Georg Schmidt gemaltes Bild den Heiligen Franz Xaver vor der Madonna mit dem Jesuskind darstellt.

Der hl. Nikolaus besuchte Traunkirchen

In diesem Jahr organisierte die Schifffahrt Loidl eine schöne Seerundfahrt mit dem Nikolaus und seinem Engerl. Schon beim Eintreffen des Schiffes versammelten sich viele Kinder mit ihren Eltern bei der Steganlage, um den Nikolaus in Empfang zu nehmen.

Die Schifffahrt wurde musikalisch durch die kleine Partie der Ortsmusik umrahmt und die Kinder bekamen Geschenke vom Nikolaus. Auch im nächsten Jahr ist wieder eine Nikolausfahrt geplant.



Dreharbeiten: Vier Frauen und ein Todesfall

Von Mitte September bis Mitte Dezember wurde die bekannte TV-Serie „Vier Frauen und ein Todesfall“ in Traunkirchen gedreht.

Die Aufnahmen aus Traunkirchen werden ab Herbst 2016 im ORF zu sehen sein. Eine bekannte Traunkirchnerin, Elena Uhlig, wird in dieser Staffel eine tragende Rolle spielen.

Am 9. Dezember fand die Weihnachtsfeier von „Vier Frauen und ein Todesfall“ im Seehotel Das Traunsee statt. Tourismusobmann Wolfgang Gröller freute sich viele Ehrengäste begrüßen zu dürfen:

Die Schauspielerinnen und Schauspieler der Serie, das Filmteam von DorFilm, Bürgermeister Christoph Schragl, die Gemeindevorstände Mag. Hannes Kofler und Markus Pangerl



Weihnachtsfeier im Seehotel Das Traunsee

und Amtsleiter Alois Schernberger von Seiten der Gemeinde, Tourismuslandesrat Mag. Dr. Michael Strugl und Mag. Andreas Winklhofer vom Land Oberösterreich, sowie Andreas Murray von der Ferienregion Traunsee.

Zu späterer Stunde kam noch der Nikolaus mit zwei Krampussen und

erzählte heitere Geschichten rund um die Dreharbeiten in Traunkirchen. Voraussichtlich wird auch die nächste Staffel wieder in Traunkirchen gedreht.

Nähere Informationen folgen.



Hausärztlicher Notdienst

Der neue HÄND Gmunden Nord an Wochenend- (Samstag, Sonntag) und Feiertagen:

1.) 9 bis 11 und 16 bis 17 Uhr: 1 Ordinationsdienst für den gesamten Bereich

•Der Ordinationsdienst ist jeweils in der Ordination des diensthabenden niedergelassenen Arztes.

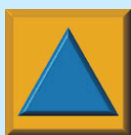
•Der Ordinationsdienst ist über die Notrufnummer 141 erreichbar
2.) 7 bis 19 Uhr: 1 übergeordneter Visitendienst Tag für den gesamten Bereich (alle 7 Sprengel):

•Stationierung des Visitendienstes in der Rot Kreuz Dienststelle Gmunden.
•Der Visitendienst ist über die

Notrufnummer 141 erreichbar
3.) 19.00 bis 7.00 Uhr: 1 übergeordneter Visitendienst für den gesamten Bereich (alle 7 Sprengel):
•Stationierung des Visitendienstes in der Rot Kreuz Dienststelle Gmunden.

Der Visitendienst ist über die Notrufnummer 141 erreichbar

DER AKTUELLE SELBSTSCHUTZTIPP



ZIVILSCHUTZ

Brandschutz in der Weihnachtszeit

Alle Jahre wieder steigen in der Advent- und Weihnachtszeit die Brandfälle sprunghaft an. In den meisten Fällen sind Leichtsinn und Unachtsamkeit die Gründe für rund 500 Wohnungsbrände in Österreich.

Wichtige Tipps, damit Ihre Weihnachtsfeier nicht zum Wohnungsbrand führt:

❖ Stellen Sie Ihren Adventkranz, das Weihnachtsgesteck oder den **Christbaum nicht unmittelbar direkt auf bzw. neben brennbare Stoffe** wie Polstermöbel und Vorhänge.

❖ Achten Sie besonders am Weihnachtsabend auf den **Adventkranz**. Dieser ist zu diesem Zeitpunkt bereits **ausgetrocknet** und **entzündet** sich **explosionsartig**.

❖ Schaffen Sie sich einen **standsicheren Christbaumfuß** an, der womöglich **mit Wasser gefüllt** werden kann.

❖ Achten Sie darauf, dass **Zweige und Dekorationsmaterial** einen **möglichst großen Abstand** zu den **Kerzen** aufweisen.

❖ **Entzünden** Sie die **Kerzen** Ihres Christbaumes von **oben nach unten** und **löschen** Sie diese natürlich von **unten nach oben** aus. Lassen Sie die Kerzen nie ganz herunterbrennen.

❖ Ihre Weihnachtsgeschenke, der Christbaum und andere **brennbare Materialien** sind durch die **glühend abspritzenden Funken** der **Wunderkerzen** und **Sternspritzer** akut gefährdet.

❖ Das **Reisig** der Adventkränze, der Weihnachtsgestecke und Christbäume **trocknet** in einer **warmen Wohnung innerhalb einer Woche** aus. Die **ausgetrockneten Nadeln** können durch einen **Funken** oder eine **ganz herunterbrennende Kerze** **entzündet** werden und **explosionsartig verbrennen**.

❖ Einen **Kübel Wasser**, eine **Woldecke** (keine Kunstfaser) oder einen **Feuerlöscher** sollten Sie als **Löschhilfe** in der Nähe **bereithalten**.



Fotos: A. Holznecht/SueSchi/pixelio.de

UNSER TIPP!

Lassen Sie offenes Feuer und Licht nie ohne Aufsicht!



SICHER ist SICHER!



Gerd Altmann/pixelio.de

Wussten Sie....

... dass der OÖ Zivilschutz am 13. Mai 1961 offiziell gegründet wurde? Der erste Verbandspräsident war Dir. Georg Schreiner, der heutige Präsident ist NR Mag. Michael Hammer.



OÖ Zivilschutz

A - 4017 Linz, Petzoldstraße 41

Telefon: 0732 65 24 36

E-Mail: office@zivilschutz-ooe.atHomepage: www.zivilschutz-ooe.at

Abfuhrplan 2016

Woche	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
53 28.12.-03.01.				Bio	Feier tag	
1 04.01.-10.01.	2W Kunst		Feier tag			
2 11.01.-17.01.				Bio		
3 18.01.-24.01.	2W/4W	Papier				
4 25.01.-31.01.				Bio		
5 01.02.-07.02.	2W Kunst					
6 08.02.-14.02.				Bio		
7 15.02.-21.02.	2W/4W	Papier				
8 22.02.-28.02.				Bio		
9 29.02.-06.03.	2W Kunst					
10 07.03.-13.03.				Bio		
11 14.03.-20.03.	2W/4W	Papier				
12 21.03.-27.03.				Bio		2W
13 28.03.-03.04.	Feier tag	Kunst				
14 04.04.-10.04.				Bio		
15 11.04.-17.04.	2W/4W	Papier				
16 18.04.-24.04.				Bio		
17 25.04.-01.05.	2W Kunst					
18 02.05.-08.05.				Feier tag	Bio	
19 09.05.-15.05.	2W/4W	Papier				
20 16.05.-22.05.	Feier tag			Bio		
21 23.05.-29.05.	2W Kunst			Feier tag		
22 30.05.-05.06.				Bio		
23 06.06.-12.06.	2W/4W	Papier				
24 13.06.-19.06.				Bio		
25 20.06.-26.06.	2W Kunst					

Restmüll

Bioabfuhr

Kunststoff

Woche	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
26 27.06.-03.07.				Bio		
27 04.07.-10.07.	2W/4W	Papier				
28 11.07.-17.07.				Bio		
29 18.07.-24.07.	2W Kunst					
30 25.07.-31.07.				Bio		
31 01.08.-07.08.	2W/4W	Papier				
32 08.08.-14.08.				Bio		2W
33 15.08.-21.08.	Feier tag	2W Kunst				
34 22.08.-28.08.				Bio		
35 29.08.-04.09.	2W/4W	Papier				
36 05.09.-11.09.				Bio		
37 12.09.-18.09.	2W Kunst					
38 19.09.-25.09.				Bio		
39 26.09.-02.10.	2W/4W	Papier				
40 03.10.-09.10.				Bio		
41 10.10.-16.10.	2W Kunst					
42 17.10.-23.10.				Bio		
43 24.10.-30.10.	2W/4W	Papier	Feier tag			
44 31.10.-06.11.		Feier tag			Bio	
45 07.11.-13.11.	2W Kunst					
46 14.11.-20.11.				Bio		
47 21.11.-27.11.	2W/4W	Papier				
48 28.11.-04.12.				Bio		
49 05.12.-11.12.	2W Kunst			Feier tag		
50 12.12.-18.12.				Bio		
51 19.12.-25.12.	2W/4W	Papier				
52 26.12.-01.01.	Feier tag			Bio		